1392

Otrzymany w Paryżu 6. Stycznia 1855

Londyn d. 5. Stycznia 1855

K. N.

Żałuję mocno że Kuryera Warszawskiego nie prenumeruję – ale jakoś nie spodziewałem. Trudno w nas – Polacy nie mają, – a Londyn wtenczas i teraz nie wystarcza i tylko na pogrzeby Cesarzystwi wystarcza.

Posyłam Kilka Numerów Krzyżaka – Lista by Polish Refugee, mocno w dół w Kurjerze – Za tydzień Drugi Numer pojawi się

Czy Pan Zamoyski pisał do Lady Harcourt?

Jeżeli w przyszłości potrzebować

Address Dr. Newman
P. Zamoyskiego to ja
stawię rachunek u
niego Newsman Dla
Boga bo Pieda wielkie
Redukcye zapisuje date
i Numer zeszytu wyd 114-

Today last day
Pan Pakebiej — and
wishing you a happy
new year. I remain

Yours truly
C. Sandeman

1393

Otrzymany w Paryżu
11. Stycznia 1855.

1394

Londyn d. 9. Stycznia 1855
10. Duke Street. St. Jam.

K. D.

Dziękuję Ci za
Pólé Reynaud.

Pozdrowienia Panu
Bystrzanowskiemu za Jego
pamięć o mnie, i wzaiem
jemu oświadczenia mojego.

Niestety! Kampania Du
rzeka w Azyi, niebyła
wcale szczęśliwa.

Ostatnie list d.
Alexandra Jacobsa. Kilka
słów z Kopenhagi. Tato
idzie z tych co zostali
tko wyprawieni do Krymu
a wiec i potrzeby

Przyjaźni w Sprawie
Kwiatkowskiego

Angielscy urzędnicy
to prości. 2. Prawnicy
wyżej jeszcze. Kolatorzy
sobie w tym nie przeszkadzają
a chcieliby rad
tego uniknąć. Obiecuję się
w tej sprawie

A nasza sprawa
daje widoki nie tylko
satisfakcyjne. Emigracja
cała musiała o sobie
myśleć.

Ściskam Cię
K. Szulczewski

Gdzie jest P. Zamoyski
co prasa? Wasze zdanie
Jak przyjaciel przyjaciela

1395

Lii: Where is the Polin
Don Quixote - C. 3 2.

Otrzymany w Paryżu 13. Sty. 1855.

1396

Londyn 2 - IV Stycznia 1855

K. M.

Chciałbym dobrze
Polsce a Władysławie
i nie wiem jak się
wam przykro być
nadmiernie dziwnym
jak Henriette i Leś
siotra - Ja ich tu
rzadko widuję. Co
nie mam czasu na
wizyty - a przytem
nie mam prawa kusić
siebie i nieznane istoty,
które sam otrzymałem
z otchłani
Paryzkiej
Obrazem dobrze

i niewidzy na
powrocie spotkamy się
"Silent waters are
deep"
Lord Layard
udaje do Paris
Reynolds Ritchi
& Thiadam
Pozdrowienia
V. L.

1397

Otrzymany w Paryżu
22. Stycznia 1855.

1398

Londyn d. 17 Stycznia 1855

K. N.

Przepraszam Cię za
myłkę w wyciągach, za
w wyrazie krulać – istotnie
nie tylko w myśl Polski ale
i Sam w sobie ci grzeszy
nam.

Zdaje mi się
kompletne adresu Ostatniego
Wizy z Polskiego przetłu-
maczyć. Ale nazwisk
familii Lorda, gdy nie
wiadomo ile Polacy nie
z obcisłością [illegible]
cies i ale Jak dotychczas
Polski to P. Zamoyskiemu
[illegible]
by mi przed do Lady
Harrowby – one nie mi

o tem nie wspomniałam
chociaż powinnam do niego
na moje ręce, i dla tego
iżem o Biskupie dziś dziwne
wiadomości posłała

Drugi egzemplarz tamże
wrzuć Pan Prezydentowi
bytko niewiedzący tego o
oddaniu

Dziś u nas śniegi i
mróz razem, to ogromnie
pomaga

Czy prawda że P.
Zamoyski ich z drugie
sprowadzi z Francyi
bo tu z Anglii po
trzebniejszy jest i ale
przy tym jadowity

Całuje ręce

K. Sadowska

1399

Linda Batiuchko
Assistant Professor
Department of Art History
Louisiana State University

1400

Otrzymany w Paryżu
25. Stycznia No 55

Londyn d. 23. Stycznia
1855

Kochany Nidzwiecki

Stosownie do Twego
listu z 18. b. m. wypła-
cam Ci Lutkowskiemu
£ 4. 12. 6. (Fr. 115: 60) na
które to summę kwit do-
łączam. Zdaje mi się
dość iż nie mi
wiadomo ile minion. Ci Lutk.
75 franków.

Pozostaje Wam jeszcze
12. boxes, które Regnault
co wczoraj z 9. fr. 27 franków
Jeśli mi Jaba wypłaci
75. fr. to po odjęciu 27
będzie jeszcze mi Ci Lutk
fr. 47. 50 —

k nas dnia 9 grudnia
odjadę i zimno
tygodniu wrócę
z tąd nic robić że
Polski robaczywy tak
źródło -

Dziś u nas Par
lament wielka sprzę
dawczyni -

Serdecznie Cię
K. Szulcowa

1401

1402

Literary Association of the Friends of Poland,
Sussex Chambers, Duke Street, St. James's.

London 25 Stycznia 1855.

[illegible]

Szanowna Pani Dzieci
Potocki z pracy
odrabiają, że nie mieli
kto im P. Brown
Niemam co. moi mi
dzis Zgotowali
Serdecznie
V. Szulczy

1403

Mme Nicolini

6. Quai d'Orléans

à Paris

1404

Londyn d. 20 Stycznia 1858 -

Hotel

K. N.

Jakie wypadki mi dziś

przyniosły - Bronny wiadomości

zawiły -

Pewny przyjaciel ich

wypadki Potel Regnault

Miarkujemy nasze

pokoje i miejsce spotkania

nastąpi -

Pozdrów, proszę

te bronny zarem P.

Branickiemu i przyjaciołom

moim adres Alexandra

Flotyńskiego bo

nie wiem tam - Paryżu -

Fiz V. S -

Otrzymany w Paryżu 15. Marca 1855.

1905

Londyn d. 13. Marca 1855.

Kochany Niedziecki.

Przez Francuzy, jako Londyn i Rosmaty, pisz do Ciebie, w stanie zadziwienia który jako prawdziwy między niedziewiątkami mieszkamy teraz w Londynie. N: 20. Bolton Street. Piccadilly. - jestem nie blisko mojego biura -

List do Stryja Linowskiego był dobrze zaadresowany i przy pocztowym porządku - P. Zamoyski pisał do mnie dwa, jeszcze bliżej w Russmuk pod data N: 6. mi - odsyła mnie do Ciebie po swojéj Francuzi swoje Pułkownikowstwo i po inne wiadomości. Pisze mi że przez Ciebie Kotka

very sincerely mi mego
medicine — but I fy mi
nie nie odpowiedzi —

O Albie Lizie —
Wszystko, niemy z Dzie-
ni Wi Angielskich, ale
nikt z nas nie dobrze
(wpisuj Jastrzębski)
Lotte. do part.

Dzini mnie to bardzo
It is slight, I think
he Prince ought to be
informed. Ale mnie
nie spieszy z tym mnie —
O crazy, o Abyssie!

Pewnie Jamie-
mentuje się mnie
whistle odpisz — to tam
mam duże Kompendium
z interes. Polski. my-
ślę że to to

Digitized by Google

1406

Pozdrawiam Was
z Mytnicy w Batt.
Kiedy na mnie
mandaty
Dostawcy
Gazety —

Serdecznie
K. Sienkiewicz

1407

Otrzymany w Paryżu
27 Marca 1858

Londyn d. 24 Marca 1858

Kochany Hrabio Edwardzie

Kilka słów do Pana
Mannette wyprawię.
Wczoraj odbyłem
Meeting i spotkałem Lorda
Lyt zaszczycony znakomite-
mi osobami. – Times samo
nie przyszedłby, mało o nim
wspomniał, ale inne dzienni-
ki wczoraj dały opis o Paryżu
i prasie. – Mamy Pana
i mamy Lamartine –

Dr. P. Jarmyckiego
nie miałem inne ustne
zlecenia – Wybieram się
Panowie Paryżu
na Kopię listu Hrabi do
Manchester. Odbyłem 2 kro-
Zrobił wizytę do Pana
nie ale bezskutecznie –

Londynie.

Scribendi

V. Tantalus

1408

1409

Otrzymany w Paryżu 3° Kwietnia 1855.

dn. Londyn d. 30 Marca 1855.

Piątek

K. N.

Książki P. Mansell wyprawiłem, i przy tym wszystkie informacje o sposób żądany.

Adres Ojca do Manchester jest taki. Postaram się o umieszczenie Ks. w Dziennikach angielskich.

Moja P. Phinn. nie mieszka tu obecnie, ale zaraz dyrekcyę tego uczynię. a moc. Jej sobie nade wszystko wyprawiam. Pan mistrz. P. Tulecki posłał 6. Dziennikow do Hotelu Lambert. - Oddamy wizytę Księciu Pl. Sibie. i przy tym idę P. Zamoyskiemu.

Odwiedzę Mu także

mnie wtedy i podziękowanie
za Jego list - i powiedz że
tak obarzony innemi robotami
iż nie mogłem tego mu
odpisać - Chciałem także
tam the will of Lord
Dudley is proved, ale żyjąc
nie chciałem mego portal.

Od śmierci Lorda
Edwyn ja tu nieboszczka to
Twarzyczka byłaby z błocia-
ka Biskupia nie ma
nasu, a inni Cheshire
nie nienawidzą - Pozdrowienie
wnive wszystkie w pomnie
Ch Lorda, proszę 6. dni
dzieda nie idzie ani domu

Sciskam Cię
K. Szulcowa

Moja Lora pozdrowienie
Twoje imię - Bryta Lorda
mtodu Nicdzy Ty bytes

1410

u Mistrza - Jan
Siostr Jakubi (Wincenty)
de Paulo z Pana i
z wielkim talentem
K. S.

1411

otrzymany w Paryżu
5. Kwietnia No 55.

Londyn 1- 3 Kwietnia
1854

Wtorek

K. K.

Wysyłam Ci posłany
św. Dziennik Reynolds od
poniedz. Kilka do Manchester.
Jest Dziennik inside
P. Zamojskiego.

The Times umieścił
dziś takie to odpowiedź

I my to słowami
idącego Ziemka Antonina
Wołowskiego. Nasza emi-
gracja Polska umarła

O Nieczyścin nie
Zapomnę - do Jutra nie da-
cydowano i nie wiem co to ma
być ze mną pomnik

Moje zdrowie i stan
Odmienny wtorek a

1412

1413

Londyn d. 13/4 — 55

Pisze

Kochany Kirie W. Edytuś

Wczoraj w Sanji przyszło
dwie do Cesarza i kopis
moje przysłam do przejrzenia
Panu [illegible] takie komunikacje
P. Birkbeck który jest
w Cambridge

Proszę mi z Poniedziałku
nam zmienić ten dres, przera-
żony, i czytelnie napisany.

Zgromadzenie stanie się
bud. czy Kto z Londynu
nie zechce przeczytać Ks
b. Lord Harrowby nie może

Zgrom. Pozdrawiam Kirie
to inni piszą na prostu.

Stary Przyjaciel
K. Lubowski

Cesarz Kirie z Londynu
z Poniedziałku

1414

Otrzymany w Paryżu
15. Maja 1855.

10 Duke Street
St James
d. 14. Maj 1855

Kochany Xiądzie Adamie –

Sprawa Estradnie
nie moja z Ministeryum Wojny
o 10 do 5 Kwietnia idzie – nie
pisz do Listu tak często i ob-
szernie – to tylko bardzo rano
mieszami i Inwentarz spraw
Pisuję mi się nie bardzo
Jedynie Dziennik i Opisanie uro-
czystości 3go Maja – Times Kwiet
nie opisał, ale Daily News dość
obszernie opisał powitanie i huma
tego Dziennika był wydany Sobotę
4go Maja – Pomimo to zatrzy-
mania nie inny dziś wyprawiony
nie Dziennik z moją Księgą.
Które Dni ta Niedziela z Kwiet
Dziennikach Ani Times innym dniu
nie umieścił. Jest na piśmie
ale pewno potrzeby na tydzień
Pt. Tego Dnia odtąd oglądać nie
wypadało – to był Dzień Kom
munikacyi cyfr a nie umieszcza
nem nie Sq –

Mowy Kwietnia w Londynie

Kwartem były wydane – to
nadmienię, że wszystkie te bardzo
dla nas korzystne – a nie spodziewane
nieoczekiwane okoliczności – Nasz
rachunek z drukarnią spełniony
około wynosi przeszło £40.

Publikowanie mowy
Lizzie idzie wielką trudnością
Sam J. Edgerton odradza
przedsięwzięcie. Co tak mnie
myśl interesuje, że mowa ma
być ta przedmiot pod uwagę.

Dziękuję Times przy
słanemu mi z Monitem. drogo
Polskie do Cesarza –

Listu Wiedzy z Lizzy
bardzo lubię i nigdy go nie dostaję
niemoże – Niewiele tam
przymnie – ale nie tylko u
nas tylko –

Stan Kiplin i Kipiniatki
po domowemu nasz i przyjaciół
do mojej Lizzy, nawet Lizzy
Kort niczego nie przysłały.

Niech żyje stylowato Lizzie
Polskie Sciskamy.

Twój
K. Sienkiewicz

1415

1416

Otrzymany w Paryżu
30 Maja 1851.

10 Duke Street
St James
d. 29 Maj 1851
Wtorek

Kochany Niedziecki

Pisze do Ciebie prosto
do Kraju i nie do Krakowa
tydzień nie nam nie przynosi.

Opiszę wszystko by nie-
pamięć mogła Ciebie srebrne
do zrodzenia niektórych przy-
jaciołom naszej sprawy i
nieboszczkom Osoby Księcia
Jo wtenczas to ze mną dotknie
mnie, to kiedy Księcia Ha
Oyrsa nie ma z nami. Kiedy
jest w Londynie, wszystkim
wokoło niego mnięcie attencyi,
nie nie tym sposobem
to na powietrze. Jemia, zabawy
i przyjęcia Księcia mniej są
cenione w Anglii jak we
Francyi, do niektórych typ

Jeśli wypey nie umieś.

Przyślij przysłij mi
natychmiast Kurjerem Kotka
sztuk tyle gotowizny niedoli.
Jeśli nie będzie Jak dawno
Drucé / to tu nikt ich nie
kupi / to przyślij mi przy-
najmniej jeden exemplarz
Srebrny - bo tatarz iuż
skiczom -

U nas nic nowego.
Karamzin utrzymuje Do-
wargotow. bo i Dyg upadkiem
i sprawa Zgaśnie i zapłi-

Całuję Ręce
Twój
K Sienkiewicz

1418

otrzymany w Paryżu
23. Sierpnia 1855.

Londyn 7. 9^{bre} Sierpień 1855.

8. Sackville Street
Piccadilly

Kochany Michale.

Oddawca tego listu
Kapitan Angelopoulo
w Armii Tureckiej, po-
lecony mi iest przez
Pana Ribbentrop,
dym C. K. radzcę
mocarstwa. Iestto
czony i cały artykuł
zamożny. Towarzyszy
mu moia C. K. rekom-
endacya. Kilka

to an Lyne a very
hyrry & twenty Wash-
i Inn wide bank
ank - Pan me
by Cunningham
appreyny a. ete.
wishing mine Pinny
Rickbell i mine -

Yrs Capt
R. Anderson

Dismiss. & Prime
mystique Sec Klein
Portsmouth Democrats
& Society Capitalist

1419

1420

Literary Association of the Friends of Poland,
Sussex Chambers, Duke Street, St. James's.

Wysłany 25 Sierpnia 1855

25. Sierpnia

D. 21 Sierpnia 1855

K. N.

Mimo zajęcia moje
czytaję w Monitorjum Wszyst
i tu prawdy Cisza, dzisiej
prodrum: to Sokolski wyje-
chał z Londynu. Do Kwietnia
miesiąca.

Lepsze zaiste iskry
wiary nowej Konfederacji i
przyjaciół iskrą w Grecji
Indiach. Bydgoszcz mię
Pozyt odwiedził. ale wstępu nie
ma. Dwie z Monitorjum dwie
niedzie. Prawie ich wiele;
zamyka się nie dziwię. to ber
wypowiedzieć. i zdybym inne
Towarzystwo niedopuścił. to by
i to upadło.

Kiedy to prawda Jana
Janowski. to bardzo miło
z Nim mieszkam w Ho
potrzeba z Londynu

Dear Mary Brush
Miss - We do not know except that she is awfully sick every day, owing to her interesting condition.

Sincerely yours
L. Sutherland

1421

À Monsieur

Monsieur L. Niedzwiecki

6. Quai d'Orléans

à Paris

otrzymany w Paryżu
27° Sierpnia 1855.

Londyn d. 24 Sierpnia 1855

1422

W. Duke Street St James

Kochany Nidwicki

Zdrowie tu cisze
brata mego. Który mam z pokiwaniem
stygmatyzuje bunty Mieszkańcy.
dem bu cara dostać -

Demokracya tutejsza
wydała nowe swoje pismo po
6cio miesięcznem milczeniu. Cały
pierwszy iest najzgabniejszy
chełpi się Księcia P. Jerzego.
Demokratem Literackim i ma za
zapytanie do Niedokai -

Na prawo partya, Chełpic
i partya Orleańska ciągle między
sobą potrafią mocz mętnym, pod
prawem Poland. Na Polish
Legion, dwie Polonezy za
drogą opłacone, trudno że
nie dla Polaki nabrać nie mogą
pokój on ku stanu rzeczy

Serdecznie

Tuż K. Sadowski

1424

presentowany 16 Marca 1855.

St. James
D. 11 Marca 1855

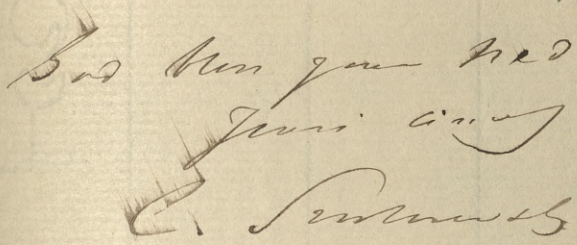
Kochany Mieczysławie

Oddawca tego listu
jest P. Alfred Evans (Vice-Konsul Angielski
w Warszawie) który mi dawno
z Polski powrócił. Jestto
mój wielki przyjaciel, i
Patryota Polski. Jemu
to zaprenumerowałem te
Kwity Warszawski, abyś
mu oddawał i wiele mu
to podoba, to mógł otrzymać
jak i dawniej. Proszę Cibie
o to Mieczysławie po Bra.

Co do wiadomości polityczney
nie wiem nowego prócz tego
że upadł Sebastopol 2.
Marca to jest wczoraj
i moje oblężenie wkrótce

Sprawdź
Obecnie ze Jenerał
Zamojski jest mocno chory
Kiedy to nie przyjedzie -
W Londynie Polacy
jest chcą protest. sądzą
że Polski jest ich nie-
dawna, Sprawiedliwość
wagy potrzeby -
Czy Ksiądz Władysław
jest zdrowy? czy też
wstrzymał się podróż
z powodu obecnej
tropiki? Lecz znowu tak
niestety jest w Wiedniu -
Adres ze tytuły
potrzebne przyrzeczenie P.
Brans J.E. Zamojskiemu
Ksiądz to to ostatnie
potrzebne dowody i tarcz
niepogodzenie Polaków
Polaków zgromadzenie Polaków
ostatnie zapewnienie

1425



1426

Londyn d. 24 Paźd. 1855

W. Duke Street

St James

Kochany Niedźwiecki –

Rekommenduję Ci

i polecam Twej pamięci

oddawcę tego listu, Dr. W. F.

Dixie, M. D. Veltry [illegible]

niedawno Doktora

wyzwolił – a teraz do Pa-

ryża na miesiąc 6. idzie

dla dobrej rekreacyi ciała

i swym zawodzie, i nau-

czenia się Francuzkiego

a że Ty tej korzyści

czyli konwersacyi do tego

bardzo znajdziesz ku

przyjemności i dobrej

i zamożnej familii. Vale

bo zaposnał z Pochutkiem
bo moja Imość użytkowy
rekommendacye macie
Panny - Wiem ja dla brata
mojego Jana Serbaty, który
vam przyjaciel i brata mego
oddał - bo brat mój po
zajściu, a P. Dicieps
Franciszka, ani ale, ani
listu mu do nic nie dał
Pan Jak zaposnał, bo
Hannusia Jak Komplet
mentek -

Nic tu nowego nie
ma - Jt. J. - cała i inne
Hannusi dzięki mi do
czynienia z Ministrem
Węgrzy Kiss, ani za
jeden brick, nic nie
rozumie a przytem upatky.

Moje kiedy z kiedy
wpatruje ostry dwie do

1427

Potwierdzenie niektórych
osobliwości P. Dixa.

Przesyłam to
sprostowanie i życzliwości
potwierdzenie. Mój zaszczyt

K. Żuławski

Otrzymany w Paryżu 1. Grudnia 1855.

1428

Londyn d. 30 Listopada 855.

10. Duke Street. St. J.

Kochany Niedzwiedzie.

Dopiero dziś jestem w stanie odpisać na list Twój. Spodziewałem się na Słowiańskie i dla dowiedzenia mej nowej artykułu z Daily News. Sprawiło mi wielką przyjemność i oddało wielką usługę sprawie bynajmniej. Dwór widzę przedstawia przychylnie postać, wyjaśnia nam z innego wykładnia punkta, prawdę sobie mówiąc a nawet gmin. Tylko Rosya przez wodę. Wiedeń - Szwecya nam wyrządzi. I tyle powodów wystarczających drugą mowę wczoraj w Wiedniu 29 Listopada Paris i Times, wszystkie dzienniki umiarkowane Constitutionnel, Times (str. 10), jeśli można przetłumaczyć dobrze by się dowiedzieć i mowę - a lepsze Wiadomości Polskie umieścić. Ty nam przyślij do tłomaczenia mowy Lisa Czartoryskiego.

Niemiengo iak Ministeryum
Wojny mitrzy Jenerał Zamoyski.
Tyle Strzałów iest do
Sprzedania że trudno
ie wyliczać Trybuli nie
Dziś że nowy Minister
Wojny iest Kapicon i
nie lubi Polaków - Jenerał
Zamoyski przemawiał wczoray
i swoy formacyi ale nie chciał
umiemnić swój mowy.

Lapetre Jedzie
z Soltykowicz do Hotelu,
w Paryżu nie widziałem lepszego, ale
brat mój upredzony, widzi że
ich Sympatyzuje Pierwsze herbaty
Londyńskie. Jakby ci pod
P. Dixie - Negatywa Bo.
sły rekommendował P. Rothschild.

Proszę umawiania
Times. oddaj do Bibliotece
niech to Cechowaią -

Swithamlis Jenerał
Twój zawsze
K. Sienkiewicz